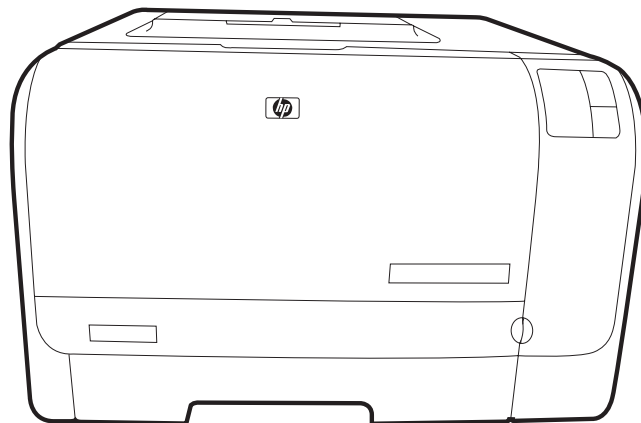


HP Color LaserJet CP1210 Series Printer

Imprimante HP Color LaserJet série CP1210



- EN Getting Started Guide
- FR Guide de mise en route
- DE Leitfaden zur Inbetriebnahme
- IT Guida rapida
- ES Guía de instalación inicial
- BG Кратко ръководство за потребителя
- CA Manual de primers passos
- HR Upute za početak korištenja
- CS Příručka Začínáme
- DA Introduktionsvejledning
- NL Installatiegids
- ET Alustusjuhend
- FI Aloitusopas
- EL Οδηγός Εκκίνησης
- HU Alapvető tudnivalók kézikönyve
- KK Алғашқы іске қосу жөніндегі нұсқаулық
- LV Lietošanas pamācība
- LT Darbo pradžios vadovas
- NO Komme i gang
- PL Podręczna instrukcja obsługi
- PT Guia de introdução
- RO Ghid de inițiere
- RU Руководство по началу работы
- SR Priručnik za početak rada
- SK Príručka na začiatok práce
- SL Priročnik za začetek uporabe
- SV Starthandbok
- TR Başlangıç Kılavuzu
- UK Посібник користувача
- AR دليل بدء الاستخدام

Lea esto primero

Copyright and License

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CC376-90994

Edition 1, 2/2009

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable sont interdites sauf dans le cadre des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreurs ou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence: CC376-90994

Edition 1, 2/2009

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences ne peut pas être garantie dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension, remédiez-y en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tout changement ou modification apporté au produit sans l'autorisation expresse de HP peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Utilisez un câble d'interface blindé si nécessaire pour respecter les prescriptions relatives aux appareils de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC. Pour plus d'informations réglementaires, reportez-vous au guide de l'utilisateur en version électronique. Hewlett-Packard décline toute responsabilité en cas de dommage direct, indirect, découlant ou résultant de la distribution ou de l'utilisation des informations de ce document.

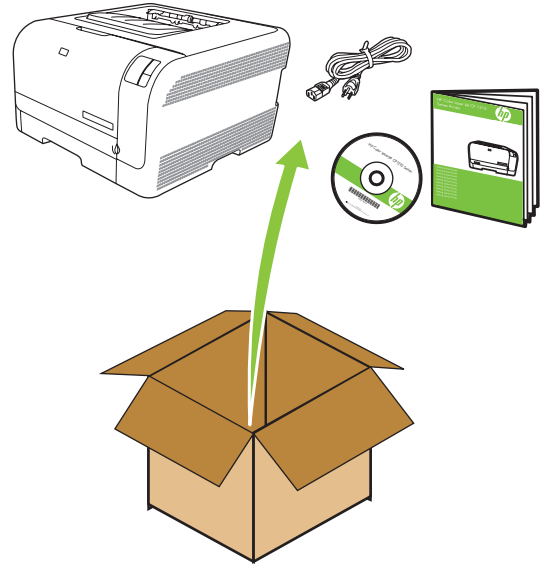
Marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

1

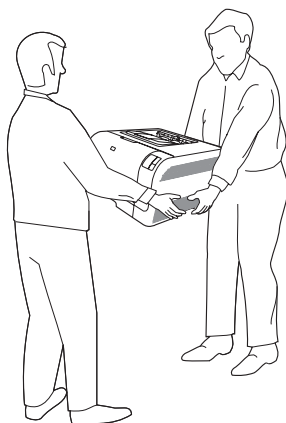
- EN Unpack the product.
- FR Déballez le produit.
- DE Packen Sie das Produkt aus.
- IT Disimballare il prodotto.
- ES Desembale el producto.
- BG Разопакувайте продукта.
- CA Desempaqueteu el producte.
- HR Raspakirajte proizvod.
- CS Vybalte produkt.
- DA Pak produktet ud.
- NL Haal het product uit de verpakking.
- ET Pakkige toode lahti.
- FI Poista laite pakkauksesta.
- EL Αποσκευάστε το προϊόν.
- HU Csomagolja ki a készüléket.
- KK Бўйымды қорабынан шығарыңыз.
- LV Izpakoijiet printeri.
- LT Išpakuokite gaminį.
- NO Pakk ut produktet.
- PL Rozpakuj urządzenie.
- PT Desembale o produto.
- RO Despachetați produsul.
- RU Извлеките изделие из упаковки.
- SR Raspakujte proizvod.
- SK Produkt rozbaľte.
- SL Vzemite izdelek iz embalaže.
- SV Packa upp produkten.
- TR Ürünü ambalajından çıkarın.
- UK Розпакуйте пристрій.

AR أخرج المنتج من الصندوق.

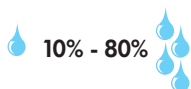


- EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area to position the product.
- FR Choisissez un emplacement stable, aéré et non poussiéreux pour installer le produit.
- DE Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf einer stabilen, staubfreien Fläche auf.
- IT Posizionare il prodotto su una superficie stabile in una zona ben ventilata e priva di polvere.
- ES Elija una zona sólida con buena ventilación y sin polvo para colocar el producto.
- BG Изберете добре вентилирано и незапращено място, където да поставите продукта.
- CA Seleccioneu una zona ben ventilada i sense pols per situar el producte.
- HR Za postavljanje proizvoda odaberite čvrstu, prozračnu površinu na kojoj nema prašine.
- CS Zařízení umístěte na pevnou plochu v dobře odvětrávané a bezprašné oblasti.
- DA Vælg et solidt, velventileret, støvfrit område til enheden.
- NL Plaats het product op een stevige, goed geventileerde en stofvrije plek.
- ET Valige seadme paigutuseks paindumatu, hea ventilatsiooniga ja tolmuvaba ala.
- FI Valitse laitteelle tukeva, ilmastoitu ja pölytön paikka.
- EL Για την τοποθέτηση του προϊόντος, επιλέξτε ένα σταθερό σημείο σε καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς σκόνη.
- HU Válasszon stabil, jól szellőző, pormentes helyet a készülék számára.
- KK Бўйымды орналастыру үшiн орнықты, жақсы желдетiлетiн және шаңсыз бiр жердi таңдап алыңыз.
- LV Novietojiet ierīci stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu.
- LT Gaminiui parinkite tvirtą, gerai vėdinamą vietą be dulkių.
- NO Plasser produktet på et stabilt, godt ventilert og støvfritt sted.
- PL Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i wolnym od kurzu.
- PT Escolha um local firme, bem ventilado e livre de poeiras para colocar o produto.
- RO Alegeți un suport solid aflat într-un loc bine ventilat și ferit de praf pentru a amplasa produsul.
- RU Устанавливайте устройство на твердую поверхность в хорошо вентилируемом непыльном помещении.
- SR Uređaj postavite na stabilnu podlogu u prostoriji sa dobrom ventilacijom i bez prašine.
- SK Na umiestnenie produktu vyberte stabilné, dobre vetrané a bezprašné miesto.
- SL Za postavitev izdelka izberite trden, dobro prezračen in čist prostor.
- SV Välj en stadig, dammfri plats med god ventilation för produkten.
- TR Ürünü, iyi havalandırılan, tozdan arındırılmış bir alanda sağlam bir yere yerleştirin.
- UK Поставте пристрій на стійкій поверхні у добре провітрянtimerному й незапиленому місці.

اختار مكاناً ثابتاً جيد التهوية وخالياً من الأتربة لوضع المنتج عليه. AR



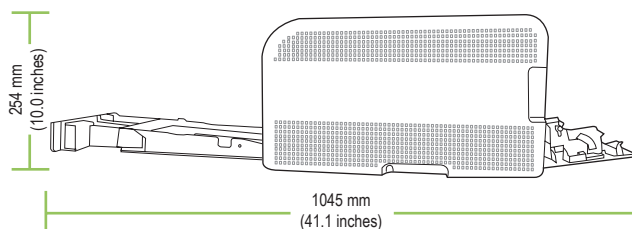
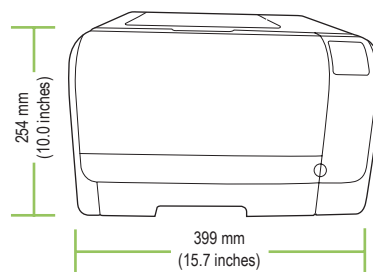
15° - 30°C
(32° - 86°F)



10% - 80%



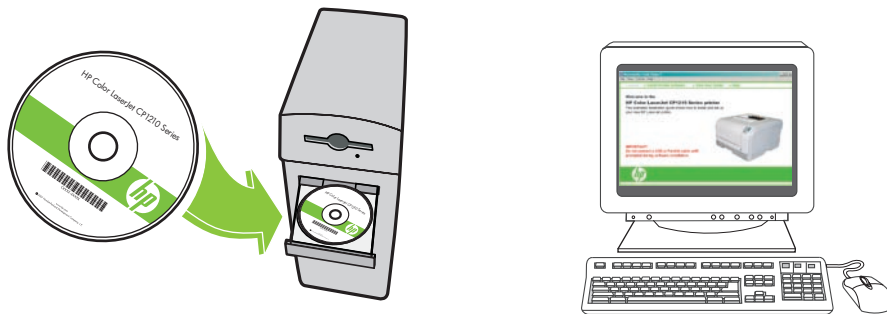
17.6 kg
38.9 lb



2

- EN Place the CD in the CD-ROM drive, and click Begin Setup.
- FR Placez le CD dans le lecteur de CD-ROM, puis cliquez sur **Commencer l'installation**.
- DE Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf **Einrichtung beginnen**.
- IT Inserire il CD nell'unità CD-ROM e fare clic su **Avvia installazione**.
- ES Inserte el CD en la unidad de CD-ROM y haga clic en **Iniciar configuración**.
- BG Поставете CD в CD-ROM устройството и щракнете върху **Begin Setup** (Начало на инсталацията).
- CA Introduïu el CD a la unitat de CD-ROM i feu clic a **Inicia instal·lació**.
- HR Stavite CD u CD-ROM pogon i pritisnite **Započni postavljanje**.
- CS Vložte disk CD do jednotky CD-ROM a klepněte na tlačítko **Zahájení instalace**.
- DA Læg cd'en i cd-rom-drevet, og klik på **Begynd opsætning**.
- NL Plaats de cd in het cd-romstation en klik op **Installatie beginnen**.
- ET Asetage CD CD-ROM-i draivi ja klõpsake **Alake installimist**.
- FI Aseta CD-levy CD-asemaan ja valitse **Aloita asennus**.
- EL Τοποθετήστε το CD στη μονάδα CD-ROM και κάντε κλικ στο **Έναρξη ρύθμισης**.
- HU Helyezze a CD-t a CD-ROM-meghajtóra, és kattintson a **Telepítés indítása** gombra.
- KK Компакт-дискіні CD-ROM жетегіне салып, **Begin Setup** (Орнатуды бастау) түймесін басыңыз.
- LV Ievietojiet kompaktdisku CD-ROM diskdzinī un palaidiet **Sākt uzstādīšanu**.
- LT Į kompaktinį diską įrenginį įdėkite kompaktinį diską ir spustelėkite **Pradėti sąranką**.
- NO Plasser CDen i CD-ROM-stasjonen, og klikk på **Start oppsett**.
- PL Włóż dysk CD do napędu CD-ROM i kliknij polecenie **Rozpocznij instalację**.
- PT Coloque o CD na unidade de CD-ROM e clique em **Iniciar instalação**.
- RO Plasati CD-ul în unitatea CD-ROM și faceți clic pe **Începere configurare**.
- RU Вставьте компакт-диск в дисковод и нажмите кнопку **Начать установку**.
- SR Umetnite CD u CD-ROM jedinicu, zatim kliknite na dugme **Begin Setup** (Pokreni instalaciju).
- SK Disk CD vložte do CD-ROM mechaniky a kliknite na možnosť **Begin Setup** (Spustiť inštaláciu).
- SL Vstavite CD v pogon CD-ROM in kliknite **Begin Setup** (Začni namestitve).
- SV Placera cd-skivan i cd-romenheten och klicka på **Starta installationen**.
- TR CD'yi CD-ROM sürücüsüne yerleştirin ve **Kurulumu Başlat**'ı tıklayın.
- UK Вставте компакт-диск у пристрій читання компакт-дисків і натисніть **Begin Setup** (Почати встановлення).

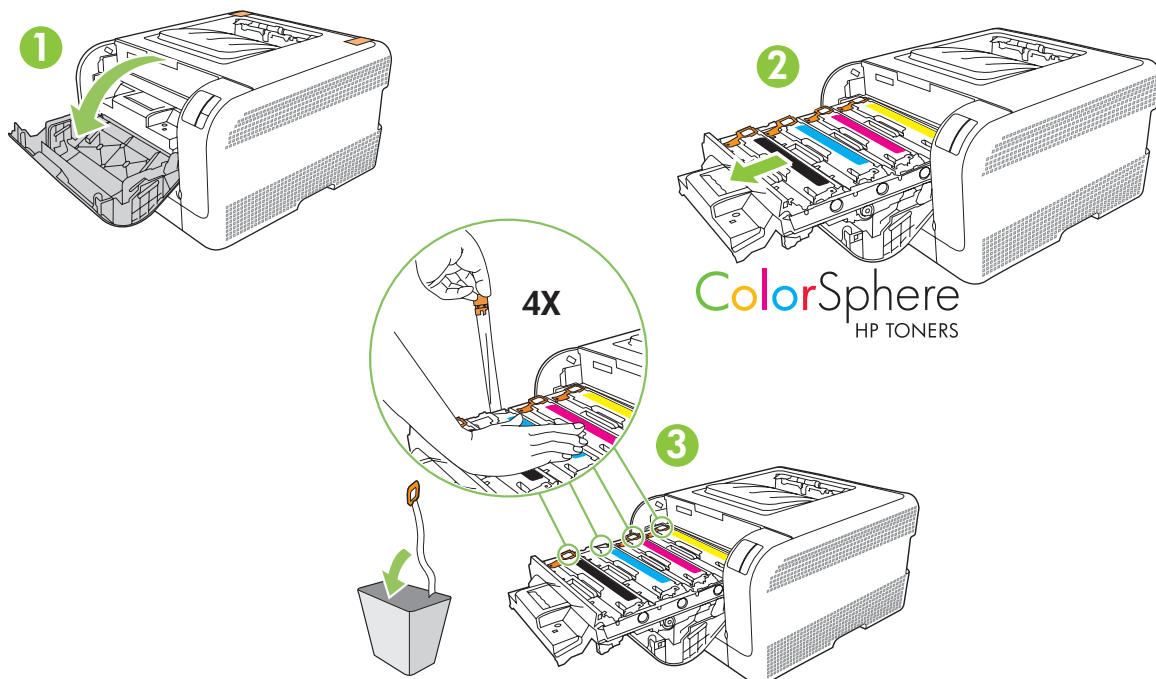
AR ضع القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة، وانقر فوق بدء الإعداد.



3

- EN Remove the tape from all four print cartridges.
- FR Retirez les bandes des quatre cartouches d'impression.
- DE Entfernen Sie die Versiegelung von den vier Patronen.
- IT Rimuovere il nastro dalle quattro cartucce di stampa.
- ES Retire la cinta selladora de los cuatro cartuchos de impresión.
- BG Премахнете лентата от четирите печатащи касети.
- CA Traieu la cinta dels quatre cartutxos d'impressió.
- HR Uklonite traku sa sva četiri spremnika za ispis.
- CS Odstraňte pásku ze všech čtyřech tiskových kazet.
- DA Fjern tapen fra alle fire printerpatroner.
- NL Verwijder de tape uit alle vier de printcartridges.
- ET Eemaldage lint neljast prindikassetist.
- FI Irrota suojaiteippi kaikista neljästä tulostuskasetista.
- EL Αφαιρέστε την ταινία και από τις τέσσερις κασέτες εκτύπωσης.
- HU Távolítsa el a szalagot a négy nyomtatópatronról.
- KK Таспаны баспа картриджінің төртеуінен де алып тастаңыз.
- LV Noņemiet lenti no visām četrām drukas kasetnēm.
- LT Nuimkite juostelę nuo visų keturių spausdinimo kasečių.
- NO Fjern tapen fra alle de fire skriverkassetene.
- PL Usuń taśmę ze wszystkich czterech kaset drukujących.
- PT Remova a fita dos quatro cartuchos de impressão.
- RO Îndepărtați banda de pe cele patru cartușe.
- RU Снимите ленту со всех четырех картриджей для принтера.
- SR Uklonite traku sa sve četiri kasete s tonerom.
- SK Zo všetkých štyroch tlačových kaziet odstráňte pásku.
- SL Odstranite trak z vseh štirih tiskalnih kartuš.
- SV Ta bort tejpnen från alla de fyra tonerkassetterna.
- TR Dört baskı kartuşunun koruma bandını çıkarın.
- UK Зніміть стрічку з усіх чотирьох картриджів.

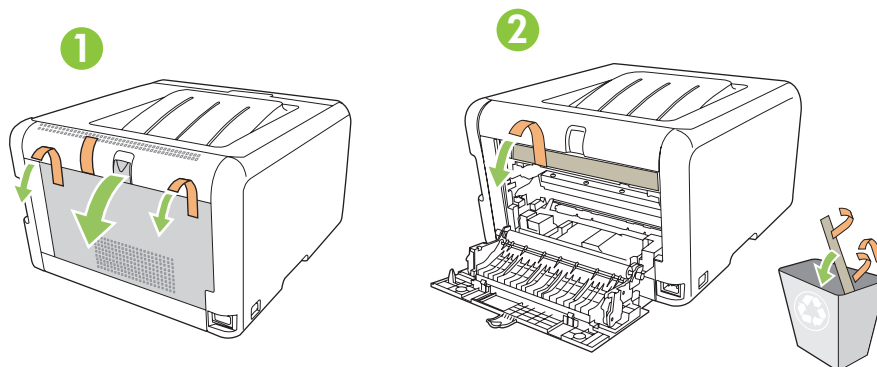
انزع الشريط اللاصق من خراطيش الطباعة الأربع. AR



4

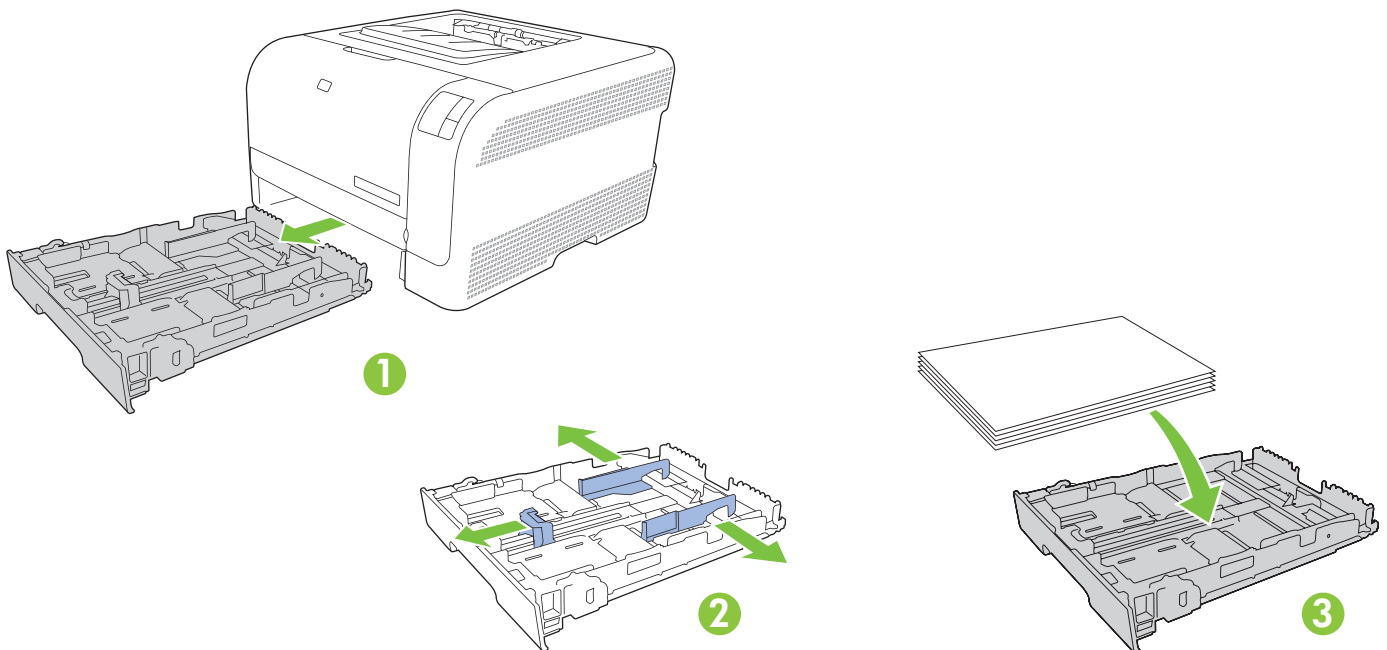
- EN Remove the packing material from the back of the product.
- FR Retirez l'emballage à l'arrière du produit.
- DE Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Rückseite des Geräts.
- IT Rimuovere il materiale di imballaggio sul retro del prodotto.
- ES Retire el material de embalaje de la parte posterior del producto.
- BG Отстранете опаковката отзад на продукта.
- CA Traieu l'emballatge de la part posterior del producte.
- HR Uklonite ambalažu sa stražnje strane proizvoda.
- CS Odstraňte ze zadní části produktu balicí materiál.
- DA Fjern emballagen fra produktets bagside.
- NL Verwijder het verpakkingsmateriaal van de achterzijde van het product.
- ET Eemaldage toote tagant pakkematerjal.
- FI Irrota pakkausmateriaali laitteen taustapuolelta.
- EL Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας από το πίσω μέρος του προϊόντος.
- HU Távolítsa el a csomagolóanyagot a termék hátuljáról.
- KK Өнімнің артындағы ораушы материалы шешіп алыңыз.
- LV Noņemiet iepakojuma materiālu no printera aizmugures.
- LT Gaminio gale pašalinkite pakavimo medžiagas.
- NO Fjern emballasjen fra baksiden av produktet.
- PL Usuń materiały pakunkowe z tylnej części urządzenia.
- PT Remova o material de embalagem da parte de trás do produto.
- RO Îndepărtați ambalajul din partea din spate a produsului.
- RU Снимите упаковочный материал с обратной стороны изделия.
- SR Uklonite materijal za pakovanje sa zadnje strane proizvoda.
- SK Zo zadnej strany produktu odstráňte baliaci materiál.
- SL Odstranite embalažo z zadnjega dela izdelka.
- SV Ta bort förpackningsmaterialet från enhetens baksida.
- TR Ürünün arka yüzeyinden paketlenme malzemesini çıkarın.
- UK Зніміть пакувальні матеріали із задньої панелі пристрою.

انزع مواد التغليف من الجانب الخلفي للمنتج. AR



5

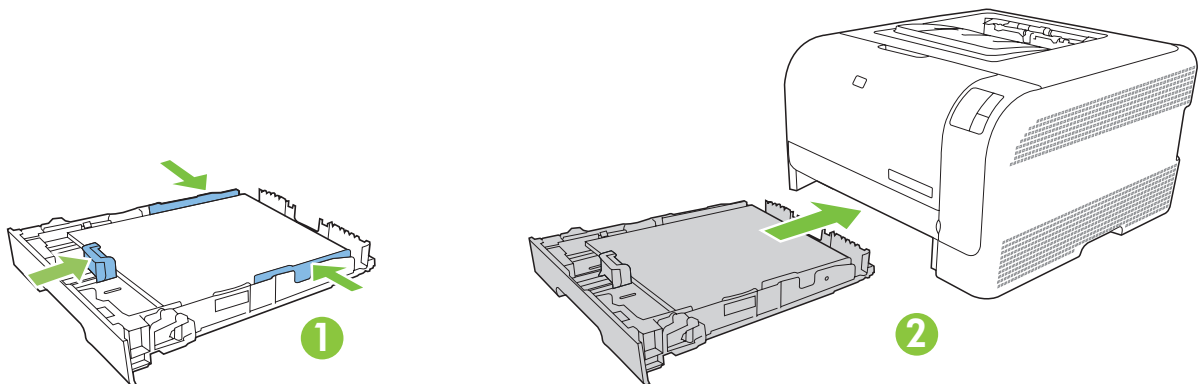
- EN Load paper.
- FR Chargez du papier.
- DE Legen Sie Papier ein.
- IT Caricare la carta.
- ES Cargue el papel.
- BG Заредете хартия.
- CA Carregueu-hi paper.
- HR Umetnite papir.
- CS Vložte papír.
- DA Læg papir i.
- NL Plaats het papier.
- ET Laadige paber.
- FI Lisää paperia.
- EL Τοποθετήστε χαρτί.
- HU Töltsön be papírt.
- KK Қағазды салыңыз.
- LV Ievietojiet papīru.
- LT Įdėkite popieriaus.
- NO Legg i papir.
- PL Włóż papier.
- PT Carregue papel.
- RO Încărcăți hârtie.
- RU Загрузите бумагу.
- SR Umetnite papir.
- SK Vložte papier.
- SL Naložite papir.
- SV Fyll på papper.
- TR Kağıt yerleştirin.
- UK Завантажте папір.
- AR قم بتحميل الورق.



6

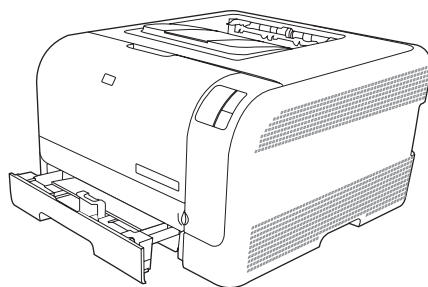
- EN Adjust the three guides against the paper, and reinsert the tray.
- FR Réglez les trois guides contre le papier et réinsérez le bac.
- DE Richten Sie die drei Führungen am Papier aus, und setzen Sie das Fach wieder ein.
- IT Regolare le tre guide facendole aderire alla risma, quindi reinserire il vassoio.
- ES Ajuste las tres guías al papel y vuelva a introducir la bandeja.
- BG Регулирайте трите водача на хартията и поставете обратно тавата.
- CA Ajusteu les tres guies fins que toquin el paper i torneu a col·locar la safata.
- HR Podesite tri vodilice za papir i ponovno umetnite ladicu.
- CS Zarovnejte tři vodítka k papíru a znovu vložte zásobník.
- DA Juster alle tre papirstyr mod papiret, og isæt bakken igen.
- NL Schuif de drie geleiders tegen het papier en plaats de lade weer terug.
- ET Reguleerige kolm juhikut paberi vastu ja paigaldage salv uuesti.
- FI Säädä ohjaimet (3) paperia vasten ja aseta lokero laitteeseen uudelleen.
- EL Προσαρμόστε τους τρεις οδηγούς στις διαστάσεις του χαρτιού και επανατοποθετήστε το δίσκο.
- HU Állítsa be a három vezetőt a papírméretnek megfelelően, majd helyezze vissza a tálcát.
- KK Үш бағыттауышты қағазға бейімдеп, науаны қайтадан салыңыз.
- LV Pielāgojiet trīs vadotnes atbilstoši papīra formātam un ievietojiet papīra padevi atpakaļ.
- LT Į popierių atremkite tris kreiptuvus ir iš naujo įdėkite dėklą.
- NO Juster de tre skinnene etter papiret, og sett skuffen tilbake på plass.
- PL Dosuń wszystkie trzy prowadnice do papieru i włóż pojemnik z powrotem.
- PT Ajuste as três guias de modo que fiquem junto ao papel e reinsira a bandeja.
- RO Ajustați cele trei ghidaje în funcție de hârtie și reintroduceți tava.
- RU Отрегулируйте три направляющих в соответствии с положением бумаги, и вставьте лоток.
- SR Podesite sve tri vodice tako da stoje uz papir, pa vratite fioku na mesto.
- SK Nastavte tri vodiace lišty oproti papieru a opätovne založte zásobník.
- SL Prilagodite tri drsnike papirju in znova vstavite pladenj.
- SV Justera de tre pappersledarna så att de ligger an mot papperet och sätt sedan tillbaka facket.
- TR Üç kılavuzu kağıda göre ayarlayın ve tepsiyi yeniden yerleştirin.
- UK Присуньте три напрямні впритул до стосу паперу і вставте лоток на місце.

اضبط الموجهات الثلاثة بحيث تكون ملاصقة للورق، وأعد إدخال الدرج. AR



- EN For Legal-size paper, the tray extends from the front of the product.
- FR Pour charger du papier au format Légal, vous devez étendre le bac à l'avant du produit.
- DE Beim Format Legal ragt das Fach an der Vorderseite des Geräts heraus.
- IT Per la carta di formato Legale, il vassoio si estende sulla parte anteriore del prodotto.
- ES Para papel tamaño Legal, la bandeja se extiende de la parte delantera del producto.
- BG За хартия с размер Legal , тавата се изтегля отпред на продукта.
- CA Pel paper de mida legal, la safata s'estén des de la part frontal del producte.
- HR Za papir veličine Legal ladica se izvlači s prednje strane proizvoda.
- CS U papíru formátu Legal zásobník vyčnívá z přední strany produktu.
- DA Til papir i Legal-format forlænges bakken foran produktet.
- NL Bij papier van het formaat Legal zal de lade aan de voorzijde van het product uitsteken.
- ET Legal-formaadis paberi korral ulatub salv toote esiküljelt väljapoole.
- FI Lokeroa voidaan avata lisää laitteen etupuolelta Legal-kokoista paperia varten.
- EL Όταν τοποθετείτε χαρτί μεγέθους Legal, ο δίσκος προεξέχει από την πρόσοψη του προϊόντος.
- HU Legal méretű papír esetén a tálca kiemelkedik a készülék elejéből.
- KK "Стандарт" өлшемді қағазды салу үшін науа бұйымның алдыңғы жағынан ұзартып шығарылады.
- LV Legal formāta papīra tekne ir izvelkama no printera priekšpusēs.
- LT Dedant „Legal“ formato popierių, dėklas išlenda gaminio priekyje.
- NO For papir i Legal-størrelse trekkes skuffen foran på produktet ut.
- PL W przypadku papieru o formacie Legal podajnik wystaje z przodu urządzenia.
- PT Para papéis de tamanho ofício, a bandeja se prolonga a partir da parte da frente do produto.
- RO Pentru hârtie de dimensiune Legal, se extinde tava din partea frontală a produsului.
- RU Для бумаги формата Legal, лоток удлиняется от передней части изделия.
- SR Kada je umetnut papir formata Legal, fioka je duža od prednjeg dela proizvoda.
- SK Pri papieri formátu Legal sa zásobník rozširuje z prednej strany produktu.
- SL Za velikost papirja Legal se pladenj podaljša s prednje strani naprave.
- SV För papper i storleken Legal förlängs facket på enhetens framsida.
- TR Legal boyutlu kağıt için tepsi ürünün ön tarafından genişler.
- UK У разі завантаження паперу розміру Legal лоток виступає з пристрою.

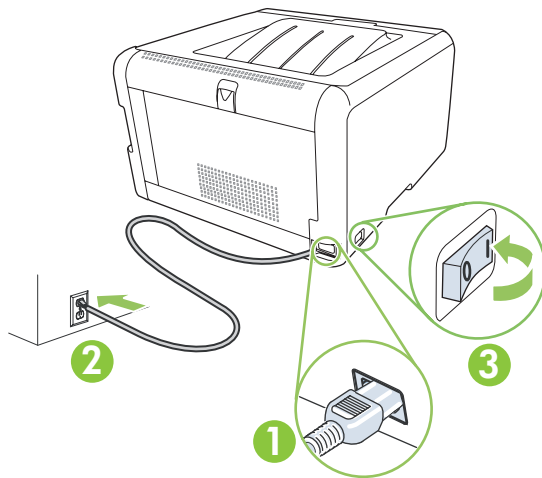
AR يتمدد الدرج من مقدمة المنتج لاستيعاب الورق بحجم Legal.



7

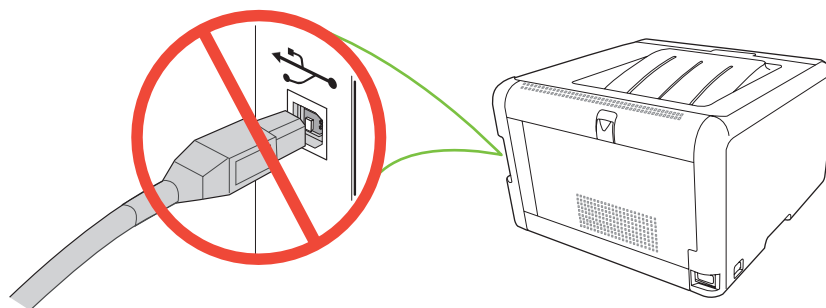
- EN Connect the power, and then turn on the product.
- FR Branchez l'imprimante à une prise d'alimentation, puis allumez-la.
- DE Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie das Gerät ein.
- IT Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.
- ES Conecte el cable de alimentación y, a continuación, encienda el producto.
- BG Свържете захранването и включете продукта.
- CA Endolieu la impressora i enceneu el producte.
- HR Spojite napajanje i uključite proizvod.
- CS Připojte napájecí kabel a zapněte zařízení.
- DA Tænd for strømmen, og tænd for produktet.
- NL Sluit het apparaat aan op het stopcontact en schakel het in.
- ET Ühendage toitejuhe ja lülitage siis seade sisse.
- FI Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta.
- EL Συνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ανάψτε το προϊόν.
- HU Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a készüléket.
- KK Бўйымды қуат көзіне жалғап, содан кейін қосыңыз.
- LV Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai un pēc tam ieslēdziet printeri.
- LT Prijunkite maitinimą ir tada įjunkite gaminį.
- NO Koble til strømmen, og slå deretter på produktet.
- PL Podłącz kabel zasilający i włącz urządzenie.
- PT Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.
- RO Conectați sursa de alimentare și porniți produsul.
- RU Подключите питание и включите устройство.
- SR Priključite napajanje, a zatim uključite proizvod.
- SK Zapojte napájanie a potom zapnite produkt.
- SL Priključite napajanje in nato vklopite izdelek.
- SV Koppla in strømmen och starta produkten.
- TR Gücü bağlayın ve ürünü açın.
- UK Під'єднайте пристрій до електромережі, після чого увімкніть його.

AR قم بتوصيل الطاقة، ثم ابدأ تشغيل المنتج.



- EN **Caution!** Do not connect USB now. Wait until the software prompts you.
- FR **Attention !** Ne branchez pas le câble USB tout de suite. Attendez les instructions du logiciel.
- DE **Achtung!** Schließen Sie das USB-Kabel noch nicht an. Schließen Sie das Kabel erst an, wenn Sie von der Software dazu aufgefordert werden.
- IT **Attenzione:** non collegare il cavo USB finché non viene richiesto dal software.
- ES **Precaución** No conecte aún el cable USB. Espere hasta que el software se lo solicite.
- BG **Внимание!** Не свързвайте USB сега. Изчакайте, докато софтуерът ви подкани.
- CA **Precaució** No connecteu l'USB ara. Espereu fins que el programari ho sol·liciti.
- HR **Opres!** Nemojte sad priključivati USB kabel. Pričekajte dok se u softveru ne pojavi odzivnik.
- CS **Pozor!** Zatím nepřipojujte kabel USB. Počkejte, až software zobrazí výzvu.
- DA **Advarsel!** USB-kablet må ikke tilsluttes endnu. Vent, til softwaren beder dig om at gøre det.
- NL **Waarschuwing!** Sluit de USB-kabel nog niet aan. Wacht hiermee totdat de software aangeeft dat u dit moet doen.
- ET **Ettevaatus!** Ärge ühendage USB-d kohe. Oodake tarkvara viipa.
- FI **Muistutus!** Älä liitä USB-kaapelia nyt. Odota, kunnes ohjelmisto kehottaa siihen.
- EL **Προσοχή!** Μη συνδέετε ακόμη το USB. Περιμένετε έως ότου το λογισμικό εμφανίσει το σχετικό μήνυμα προτροπής.
- HU **Figyelem!** Ne most csatlakoztassa az USB-t. Várjon, míg a szoftver kéri.
- KK **Ескерту!** USB кабелін қазір жалғаманыз. Бағдарламалық құрал кеңес бергенше күте тұрыңыз.
- LV **Uzmanību!** Pagaidām nepievienojiet USB kabeli. Pagaidiet, līdz programmatūra aicinās pieslēgt USB kabeli.
- LT **Atsargiai!** Dabar neprijunkite USB. Palaukite, kol būsite paraginti programinės įrangos.
- NO **Forsiktig!** Ikke koble til USB nå. Vent til du blir bedt om det.
- PL **Uwaga!** W tym momencie nie podłączaj kabla USB. Poczekaj na odpowiednie polecenie programu.
- PT **Cuidado!** Não conecte o USB agora. Aguarde até que isso seja solicitado pelo software.
- RO **Precauție!** Nu conectați legătura USB acum. Așteptați până când software-ul vă solicită acest lucru.
- RU **Внимание!** Не подключайте кабель USB сейчас. Подождите, пока программа не потребует это сделать.
- SR **Opres!** Nemojte odmah povezati USB kabl. Sačekajte da softver to zatraži od vas.
- SK **Upozornenie!** Kábel USB teraz nepřipájajte. Počkajte, kým vás k tomu nevyzve softvér.
- SL **Pozor!** Kabla USB zaenkrat še ne priključite. Počakajte, da vas k temu pozove programska oprema.
- SV **Varning!** Anslut inte USB ännu. Vänta tills du får en uppmaning i programmet.
- TR **Dikkat!** USB'yi şimdi bağlamayın. Yazılım bağlamanızı isteyinceye kadar bekleyin.
- UK **Обережно!** Не під'єднуйте кабель USB зараз. Дочекайтеся вказівки програмного забезпечення.

AR **تنبيه!** لا تقم بتوصيل USB الآن. انتظر حتى يطلب منك البرنامج القيام بذلك.



8

- EN Install the software. Follow the onscreen instructions.
- FR Installez le logiciel. Suivez les instructions à l'écran.
- DE Installieren Sie die Software. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- IT Installare il software. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- ES Instale el software. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- BG Инсталиране на софтуера. Следвайте инструкциите върху екрана.
- CA Instal·leu el programari. Seguiu les instruccions que apareguin en pantalla.
- HR Instalirajte softver. Slijedite upute na zaslonu računala.
- CS Nainstalujte software. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- DA Installer softwaren. Følg anvisningerne på skærmen.
- NL Installeer de software. Volg de instructies op het scherm op.
- ET Installige tarkvara. Järgige sidusjuhiseid.
- FI Asenna ohjelmisto. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
- EL Εγκαταστήστε το λογισμικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
- HU Telepítse a szoftvert. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- KK Бағдарламалық құралды орнатыңыз. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- LV Instalējiet programmatūru. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- LT Įdiekite programinę įrangą. Vadovaukitės instrukcijomis ekrane.
- NO Installer programvaren. Følg instruksjonene på skjermen.
- PL Instalowanie oprogramowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- PT Instalar o software. Siga as instruções na tela.
- RO Instalați software-ul. Urmați instrucțiunile afișate pe ecran.
- RU Установите программное обеспечение. Следуйте указаниям на экране компьютера.
- SR Instalirajte softver. Pratite uputstva na ekranu.
- SK Nainštalujte softvér. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- SL Nameštite programsko opremo. Sledite navodilom na zaslonu.
- SV Installera programvaran. Följ anvisningarna på skärmen.
- TR Yazılımı yükleyin. Ekrandaki yönergeleri uygulayın.
- UK Встановіть програмне забезпечення. Дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- AR قم بتثبيت البرنامج. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.



9

- EN** Setup is complete. For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detailed user instructions.
 - Important safety notices.
 - Troubleshooting information.
 - Regulatory information.
- FR** L'installation est terminée. Pour de plus amples informations sur les sujets suivants, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique sur le CD-ROM ou rendez-vous à l'adresse www.hp.com/support/ljcp1210series :
- Instructions d'utilisation détaillées.
 - Notices importantes de sécurité.
 - Informations relatives au dépannage.
 - Informations réglementaires.
- DE** Einrichtung ist abgeschlossen. Weitere Informationen zu den folgenden Themen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch auf der CD-ROM oder unter www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Ausführliche Anweisungen für Benutzer.
 - Wichtige Sicherheitshinweise.
 - Fehlerbehebungsinformationen.
 - Behördliche Bestimmungen.
- IT** L'installazione è completata. Per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti, consultare la Guida per l'utente in formato elettronico disponibile sul CD-ROM o visitare il sito Web www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Istruzioni dettagliate per l'utente.
 - Avvisi importanti sulla sicurezza.
 - Informazioni sulla risoluzione dei problemi.
 - Informazioni sulle normative.
- ES** La configuración ha finalizado. Para obtener más información sobre los siguientes temas, consulte la guía del usuario electrónica incluida en el CD-ROM o visite www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Instrucciones detalladas para el usuario.
 - Avisos de seguridad importantes.
 - Información sobre solución de problemas.
 - Información sobre normativas.
- BG** Инсталацията е завършена. За повече информация за следните теми, вж. електронното Ръководство за потребителя на CD-ROM или отидете на www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Подробни указания за потребителя.
 - Важни бележки за безопасност.
 - Информация за отстраняване на неизправности.
 - Нормативна информация.
- CA** La instal·lació ha finalitzat. Per obtenir informació sobre el temes següents, consulteu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM o aneu a www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Instruccions detallades per a l'usuari.
 - Avisos importants sobre seguretat.
 - Informació per a la solució de problemes.
 - Informació regulatòria.
- HR** Postavljanje je završeno. Više informacija o sljedećim temama potražite u elektroničkom korisničkom priručniku na CD-ROM-u ili idite na www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detaljne korisničke upute.
 - Važne sigurnosne napomene.
 - Informacije za rješavanje problema.
 - Informacije o zakonskim propisima.
- CS** Nastavení je dokončeno. V elektronické uživatelské příručce na disku CD-ROM nebo na adrese www.hp.com/support/ljcp1210series najdete další informace:
- Podrobné informace pro uživatele.
 - Důležitá bezpečnostní upozornění.
 - Informace o odstraňování problémů.
 - Informace o předpisech.
- DA** Opsætningen er fuldført. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om følgende emner, kan du læse den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en eller gå til www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detaljeret brugervejledning.
 - Vigtige sikkerhedsoplysninger.
 - Oplysninger om fejlfinding.
 - Lovgivningsmæssige oplysninger.

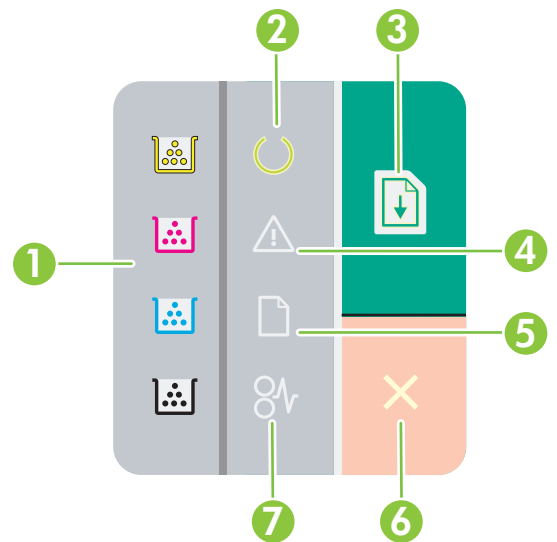
- NL** De installatie is voltooid. Meer informatie over de volgende onderwerpen vindt u in de online Gebruikershandleiding op de cd-rom of op www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Uitgebreide instructies voor de gebruiker
 - Belangrijke veiligheidsverklaringen
 - Informatie over het oplossen van problemen
 - Informatie over wettelijke voorschriften
- ET** Installimine on lõpetatud. Järgmiste teemade lisateabeks vaadake elektroonilist kasutajjuhendit CD-ROM-ilt või minge www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Üksikasjalikud kasutusjuhised.
 - Tähtis ohutusteave.
 - Tõrkeotsinguteave.
 - Normatiivteave.
- FI** Asennus on valmis. Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Yksityiskohtaisia ohjeita.
 - Tärkeitä turvallisuustietoja.
 - Vianmääritys.
 - Tietoja säännöksistä.
- EL** Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα, δείτε τον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης στο CD-ROM ή μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης.
 - Σημαντικές ειδοποιήσεις για την ασφάλεια.
 - Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.
 - Πληροφορίες για τους κανονισμούς.
- HU** A telepítés befejeződött. A nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM-on található elektronikus útmutatóban vagy a www.hp.com/support/ljcp1210series webhelyen további tudnivalókat olvashat az alábbi témakörökre vonatkozóan
- Részletes felhasználói instrukciók
 - Fontos biztonsági tudnivalók
 - Hibaelhárítási tudnivalók
 - Az előírásokkal kapcsolatos tudnivalók
- KK** Орнату аяқталды. Келесі тақырыптар бойынша қосымша ақпарат алу үшін компакт-дискідегі электрондық пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз немесе www.hp.com/support/ljcp1210series сайт бетіне кіріңіз:
- Пайдалану жөніндегі егжей-тегжейлі нұсқаулар.
 - Қауіпсіздік туралы маңызды ескертулер.
 - Ақаулықтарды табу және жөндеу туралы ақпарат.
 - Құқықтық реттеу туралы ақпарат.
- LV** Uzstādīšana ir pabeigta. Papildu informāciju par turpmāk norādītajām tēmām skatiet kompaktdiska elektroniskajā Lietotāja rokasgrāmatā vai apmeklējiet vietni www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detalizēti norādījumi lietotājam.
 - Svarīga informācijas par drošību.
 - Informācija par problēmu novēršanu.
 - Reglamentējoša informācija.
- LT** Sąranka pabaigta. Daugiau informacijos apie šias temas žr. kompaktiniame diske esančiame elektroniniame vartotojo vadove arba apsilankykite www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Išsamios vartotojo instrukcijos.
 - Svarbios pastabos apie saugą.
 - Informacija apie trikčių šalinimą.
 - Normatyvinė informacija.
- NO** Oppsettet er fullført. Hvis du vil ha mer informasjon om emnene nedenfor, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detaljerte brukerinstruksjoner.
 - Viktig sikkerhetsinformasjon.
 - Informasjon om feilsøking.
 - Spesielle bestemmelser.
- PL** Konfiguracja jest zakończona. Więcej informacji na następujące tematy zawiera dostępny na dysku CD-ROM podręcznik użytkownika w wersji elektronicznej i strona internetowa pod adresem www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Szczegółowe instrukcje dla użytkownika.
 - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.
 - Informacje dotyczące rozwiązywania problemów.
 - Informacje dotyczące przepisów.

- PT** A instalação foi concluída. Para obter mais informações sobre os tópicos a seguir, consulte o Guia do usuário eletrônico no CD-ROM ou acesse www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Instruções detalhadas para o usuário.
 - Aviso de segurança importante.
 - Informações sobre solução de problemas.
 - Informações regulamentares.
- RO** Configurarea este finalizată. Pentru informații suplimentare despre următoarele subiecte, consultați ghidul electronic al utilizatorului de pe CD-ROM sau vizitați www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Instrucțiuni detaliate pentru utilizator.
 - Note importante despre siguranță.
 - Informații de depanare.
 - Informații despre norme.
- RU** Установка завершена. Для получения дополнительных сведений по описанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя на компакт-диске или посетите Web-сайт www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Подробные указания для пользователя.
 - Важные сведения по безопасности.
 - Сведения по устранению неполадок.
 - Сведения о нормативах.
- SR** Instalacija je završena. Za više informacija o sledećim temama, pogledajte Uputstvo za upotrebu u elektronskom obliku na CD-ROM-u ili idite na adresu www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detaljna uputstva za korisnika.
 - Važna bezbednosna obaveštenja.
 - Informacije o rešavanju problema.
 - Informacije o propisima.
- SK** Inštalácia sa dokončila. Ďalšie informácie o nasledujúcich témach nájdete v elektronickej používateľskej príručke na disku CD-ROM alebo prejdite na lokalitu www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Podrobné pokyny pre používateľa.
 - Dôležité bezpečnostné upozornenia.
 - Informácie o riešení problémov.
 - Regulačné informácie.
- SL** Namesitev je končana. Za več informacij o naslednjih temah si oglejte elektronski uporabniški priročnik na CD-ROM-u ali pojdite na mesto www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Podrobna uporabniška navodila.
 - Pomembna varnostna obvestila.
 - Informacije o odpravljanju težav.
 - Zakonske informacije.
- SV** Installationen är slutförd. Mer information om följande ämnen finner du i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan. Du kan också besöka www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Detaljerade användaranvisningar.
 - Viktiga säkerhetsmeddelanden.
 - Felsökningsinformation.
 - Föreskrifter.
- TR** Kurulum tamamlandı. Aşağıdaki konular hakkında daha fazla bilgi için CD-ROM'daki elektronik Kullanım Kılavuzu'na bakın veya www.hp.com/support/ljcp1210series adresine gidin:
- Ayrıntılı kullanıcı yönergeleri.
 - Önemli güvenlik bildirimleri.
 - Sorun giderme bilgileri.
 - Düzenleme bilgileri.
- UK** Встановлення завершено. Для отримання детальнішої інформації з питань, що перелічені нижче, дивіться електронний посібник користувача на компакт-диску або відвідайте веб-сайт www.hp.com/support/ljcp1210series:
- Детальні інструкції для користувача.
 - Важлива інформація щодо безпеки.
 - Інформація з усунення несправностей.
 - Регламентуюча документація.

AR اكتمل الإعداد. لمزيد من المعلومات حول المواضيع التالية، راجع "دليل المستخدم" الإلكتروني الموجود على القرص المضغوط أو انتقل إلى www.hp.com/support/ljcp1210series:
 • معلومات مفصلة للمستخدم. • إشعارات أمان هامة. • معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها. • معلومات تنظيمية.

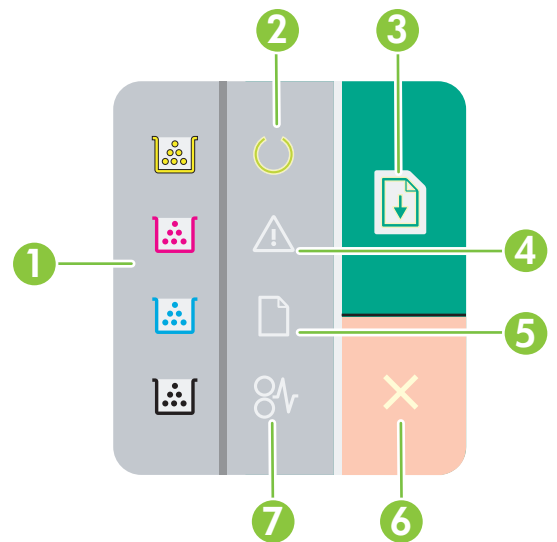
10

- EN Control-panel overview
- FR Présentation du panneau de commande
- DE Überblick über das Bedienfeld
- IT Panoramica del pannello di controllo
- ES Descripción del panel de control
- BG Общ преглед на контролния панел
- CA Descripció del tauler de control
- HR Pregled upravljačke ploče
- CS Přehled ovládacího panelu
- DA Oversigt over kontrolpanelet



1	<ul style="list-style-type: none"> • Print cartridge status • Stato della cartuccia di stampa • Estat del cartutx d'impressió • Status for printerpatron 	<ul style="list-style-type: none"> • Etat des cartouches d'impression • Estado del cartucho de impresión • Status spremnika za ispis 	<ul style="list-style-type: none"> • Status der Druckpatronen • Състояние на печатащата касета • Stav tiskových kazet
2	<ul style="list-style-type: none"> • Ready light • Spia Pronta • Llum A punt • Klar-indikator 	<ul style="list-style-type: none"> • Voyant Prêt • Luz Preparada • Indikator stanja pripravnosti 	<ul style="list-style-type: none"> • Bereit-LED • Лампичка "готовност" • Kontrolka Pripraveno
3	<ul style="list-style-type: none"> • Resume button • Pulsante Riprendi • Botó Reinicia • Knappen Genoptag 	<ul style="list-style-type: none"> • Bouton Reprendre • Botón Reanudar • Gumb za nastavak 	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltfläche zum Fortfahren • Бутон за подновяване • Tlačítko Obnovit
4	<ul style="list-style-type: none"> • Attention light • Spia Attenzione • Llum Atenció • Eftersyn-indikator 	<ul style="list-style-type: none"> • Voyant Attention • Luz Atención • Indikator upozorenja 	<ul style="list-style-type: none"> • Achtung-LED • Лампичка "внимание" • Kontrolka Pozor
5	<ul style="list-style-type: none"> • Paper out light • Spia della carta • Indicador lluminós de paper esgotat • Papirmangel-indikator 	<ul style="list-style-type: none"> • Voyant Fin du papier • Luz Sin papel • Indikator nedostatka papira 	<ul style="list-style-type: none"> • LED für kein Papier • Лампичка за липса на хартия • Kontrolka nedostatku papíru
6	<ul style="list-style-type: none"> • Cancel job button • Pulsante Annulla lavoro • Cancel·la el treball, botó • Knappen Annuller job 	<ul style="list-style-type: none"> • Bouton Annuler tâche • Botón Cancelar trabajo • Gumb za poništavanje zadatka 	<ul style="list-style-type: none"> • Taste zum Abbrechen des Jobs • Бутон за отмяна на заданието • Tlačítko Zrušit úlohu
7	<ul style="list-style-type: none"> • Paper jam light • Spia Inceppamento carta • Indicador lluminós d'embús de paper • Papirstop-indikator 	<ul style="list-style-type: none"> • Voyant Bourrage papier • Luz Atasco de papel • Indikator zaglavljenog papira 	<ul style="list-style-type: none"> • LED für Papierstau • Лампичка "засядане на хартия" • Kontrolka uvíznutí papíru

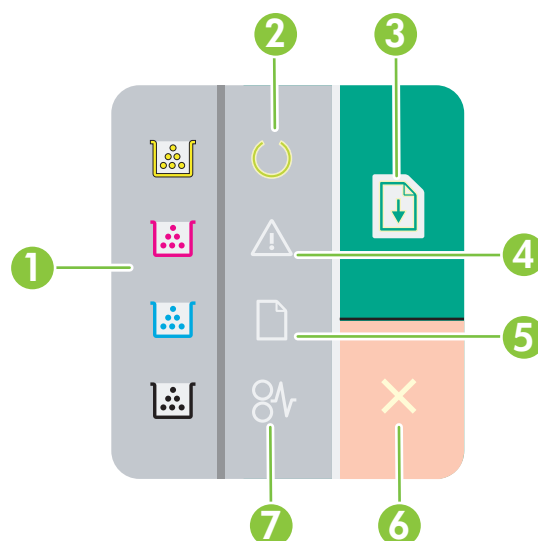
- NL** Overzicht van het bedieningspaneel
- ET** Juhtpaneeli ülevaade
- FI** Ohjauspaneelin yleiskatsaus
- EL** Επισκόπηση πίνακα ελέγχου
- HU** A kezelőpanel áttekintése
- KK** Басқару панеліне жалпы шолу
- LV** Vadības paneļa pārskats
- LT** Valdymo pulto apžvalga
- NO** Oversikt over kontrollpanelet
- PL** Informacje na temat panelu sterowania



1	<ul style="list-style-type: none"> • Status van de printcartridges • Κατάσταση κασετών εκτύπωσης • Drukas kasetnes statuss • Stan kasety drukującej 	<ul style="list-style-type: none"> • Prindikasseti olek • A nyomtatópatron állapota • Spausdinimo kasetės būseną 	<ul style="list-style-type: none"> • Tulostuskasetin tila • Баспа картриджінің жай-күйін басып шығару • Status for skriverkassetene
2	<ul style="list-style-type: none"> • Klaar-lampje • Ενδεικτική λυχνία ετοιμότητας • Gatavības indikators • Kontrolka Gotowe 	<ul style="list-style-type: none"> • Valmis-tuli • Készletjelzőfény • Parengties lemputė 	<ul style="list-style-type: none"> • valmiusvalo • Ready (Дайын) көрсеткіш шамы • Klar-lampe
3	<ul style="list-style-type: none"> • Knop Doorgaan • Κουμπι Resume (Συνέχιση) • Poga Resume (atsākt) • Przycisk Wznow 	<ul style="list-style-type: none"> • Jätka-nupp • Folytatás gomb • Tęsimu mygtukas 	<ul style="list-style-type: none"> • Jatka-painike • Resume (Жалғастыру) түймесі • Fortsett-knapp
4	<ul style="list-style-type: none"> • Waarschuwingslampje • Ενδεικτική λυχνία προσοχής • Brīdinājuma indikators • Kontrolka Uwaga 	<ul style="list-style-type: none"> • Tähelepanu-tuli • Figyelem! jelzőfény • Šviesinis perspėjimo signalas 	<ul style="list-style-type: none"> • hälytysmerkkivalo • Attention (Назар аударыңыз) көрсеткіш шамы • Obs!-lampe
5	<ul style="list-style-type: none"> • Papier op-lampje • Ενδεικτική λυχνία έλλειψης χαρτιού • Papīra izbeigšanās indikators • Kontrolka Brak papieru 	<ul style="list-style-type: none"> • Paberi otsalõppemise tuli • Papír kifogyott jelzőfény • Pasibaigusio popieriaus lemputė 	<ul style="list-style-type: none"> • paperin loppumisen merkkivalo • Paper out (Қағаз таусылды) көрсеткіш шамы • Tomt for papir-lampe
6	<ul style="list-style-type: none"> • Knop Taak annuleren • Κουμπι Cancel job (Ακύρωση εργασίας) • Poga Cancel job (atcelt darbu) • Przycisk Anulowanie pracy 	<ul style="list-style-type: none"> • Tühista töö-nupp • Feladat törlése gomb • Užduoties atšaukimo mygtukas 	<ul style="list-style-type: none"> • Peruuta työ -painike • Cancel job (Тапсырманы болдырмау) шамы • Avbryt jobb-knapp
7	<ul style="list-style-type: none"> • Papierstoringslampje • Ενδεικτική λυχνία εμπλοκής χαρτιού • Papīra iestrēģšanas indikators • Kontrolka Zacięcie papieru 	<ul style="list-style-type: none"> • Paberiummistuse tuli • Papírelakadás jelzőfény • Užstrigusio popieriaus lemputė 	<ul style="list-style-type: none"> • paperitukoksen merkkivalo • Paper jam (Қағаз кептелді) көрсеткіш шамы • Papirstopp-lampe

- PT Visão geral do painel de controle
- RO Prezentare generală a panoului de control
- RU Обзор панели управления
- SR Pregled kontrolne table
- SK Prehľad ovládacieho panela
- SL Pregled nadzorne plošče
- SV Kontrollpanelsöversikt
- TR Kontrol paneline genel bakış
- UK Огляд панелі керування

نظرة عامة على لوحة التحكم (AR)



<p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Status do cartucho de impressão • Status kasete s tonerom • Status för tonerkassett • حالة خراطيش الطباعة 	<ul style="list-style-type: none"> • Starea cartuşului de tipărire • Stav tlačových kaziet • Baskı kartuşu durumu 	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние картриджа для принтера. • Stanje tiskalne kartuše • Стан картриджів
<p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luz de Pronto • Lampica Ready (Spreman) • Lampan Redo • مصباح "جاهز" 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicatorul Pregătit • Indikátor Pripravené • Hazır ışığı 	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор готовности • Lučka za pripravljenost • Індикатор готовності
<p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Botão Continuar • Dugme Resume (Nastavi) • Knappen Fortsätt • زر "الاستئناف" 	<ul style="list-style-type: none"> • Butonul Reluare • Tlačidlo Obnovenie • Devam düğmesi 	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка "Возобновить" • Gumb za nadaljevanje • Кнопка продовження
<p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luz de Atenção • Lampica Attention (Pažnja) • Varningslampa • مصباح "انتباه" 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicatorul Atenție • Indikátor Pozor • Dikkat ışığı 	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор внимания • Orozorilna lučka • Індикатор уваги
<p>5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luz de Sem papel • Lampica Paper out (Nema papira) • Lampan Papperet slut • مصباح "نفاد الورق" 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicatorul Lipsă hârtie • Indikátor minútého papiera • Kağıt bitti ışığı 	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор отсутствия бумаги. • Lučka manjka-jočega papirja • Індикатор відсутності паперу
<p>6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Botão Cancelar trabalho • Dugme Cancel Job (Otkazi zadatak) • Knappen Avbryt utskrift • زر "إلغاء المهمة" 	<ul style="list-style-type: none"> • Butonul Anulare operație • Tlačidlo Zrušenie úlohy • İş iptal düğmesi 	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка "Отмена задания" • Gumb zaprekinitev opravila • Кнопка скасування завдання
<p>7</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luz de Congestionamento de papel • Lampica - indikator zaglavljenog papira • Lampan Papperskvadd • مصباح "انحشار الورق" 	<ul style="list-style-type: none"> • Ledul Blocaj de hârtie • Indikátor Zaseknutý papier • Kağıt sıkışması ışığı 	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор замятия бумаги. • Lučka za zago-zdenje papirja • Індикатор застрягання паперу



CC376-90994

